First Round Proofing by David Blum

**DCCCXXV.**

Vellum, about 16¼ in. by 11¾, consisting of 355 leaves, some of which are much stained and torn (e.g. foll. 11, 15, 346, 347 and 355), whilst others have been more or less mutilated by the cutting away of the once broad margins (e.g. foll. 18, 19, 22— 38, 298, 323—327, and 350—352). The quires, signed with letters, were originally 11 in number; but of these the first three and the ninth are lost, and the fourth, fifth, sixth, and seventh, arc very imperfect, leaves being wanting after foll. 8, 10, 11, 12, 18, 22, and 28. Each page is divided into two columns, of from 30 to 34 lines. This manuscript is written in a clear and regular, though rather stiff hand. Greek vowels have been subsequently added here and there (%ܰ,ܶ ,%ܺ,%ܳ,%ܳ, ܽ,). It is dated A. Gr. 1320, A.D. 1015, and contains—

Festal and other Discourses for the whole year, originally 113 in number, of which the first four are now lost.

1. On the Nativity of our Ford, by John Chrysostom, $ ܕܡܪܝ ܐܝܘܐܢܢܝܘܣ ܕܝܠܕܐ. Fol. 1 a. Imperfect. See Opera, t. x., p. 986, commencing with the words εἰς τὴν 'Ιουδαίαν εἰς πόλιν Δαυὶδ, ἤτις καλεῖται βηθλεὲμ.

2. On the Nativity of our Ford, by Cyril of Alexandria, being the second homily on the Gospel of S. Luke: $ܬܘܪܓܳܡܳܐ ܕܩܕܝܫܐ ܩ݊ܘ݊ܪܝ݊ܠܠܘܣ ܪܝܫ ܐܦܝ̈ܣܩܘܦܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܡܢ ܦܘܫܳܩܳܐ ܕܐܘܢܓܠܝܘܢ ܕܠܘܩܐ̣. ܕܥܠ ܒܝܬ ܝܠܕܗ ܕܦܪܘܩܢ ܕܒܒܣܪ. Fol. 2 b. See Dr. Payne Smith's edit., p. \*5, and his translation, part i., p. 12.

3. On the Nativity of our Ford, by Jacob of Batnae: $ܕܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܝܥܩܘܒ. ܡܐܡܪܐ̣ ܕܡ̇ܘܠܳܕܗ ܕܦܪܘܩܢ ܕܒܒܣܪ . Imperfect. Fol. 5 a. See Assemani, Bibl. Or., t. i., p. 309, no 11.

4. Part of a discourse on the blessed Virgin Mary and the Incarnation; imper­fect at the beginning and end. Fol. 9 a.

5. On the blessed Virgin Mary, by Jacob of Batnae : $ܕܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܝܥܩܘܒ ܕܝ̇ܠܕܬ̇ ܐܠܗܐ. Imperfect at the beginning and in the middle. Fol. 11 a. See Assemani, Bibl. Or., t. i., p. 310, no. 21, and Abbeloos, De Vita et Scriptis S. Jacobi, p. 202.

6. On the Massacre of the Innocents, by Severus of Antioch: $ܕܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܣ݊ܐܘ݊ܝ݊ܪܐ ܡܐܡܪܐ̣. ܕܥܠ ܛ̈ܠܝܐ ܕܐܬܩܲܛܠܘ ܡܢ ܐܝܪܘܕܝܣ ܡܲܠܟܐ ܥ̇ܘܠܐ.. Fol. 13 b.

7. On the Massacre of the Innocents, by Jacob of Batnae: $ ܕܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܝܥܩܘܒ. ܡܐܡܪܐ̣ ܕܥܠ ܩ̣ܛܠܐ ܕܝ̣̈ܠܘܕܐ. Imperfect. Fol. 15 a. See Assemani, Bibl. Or., t. i., p. 309, no. 11, pars altera.

8. On the Epiphany (τὰ φῶτα), by Gregory Nazianzen. Imperfect at the beginning and end. Fol. 19 a. See Opera, t. i., p. 677.

9. On the Epiphany, by Hippolytus: $ ܕܩܕܝܫܐ ܐܝܦܘܠܝܛܘܣ ܕܥܐܕܐ ܏ܩܕ ܕܕܢܚ̣ܐ. Imperfect at the beginning. Fol. 23 a. See Migne, Patrol. Or., t. x., col. 852,1. 9, τί δὲ τοῦ πολυπηγήτου τῶν ἄστρων μουσίου ἀξιαγάστερον ἔργον; as far as the end of § vii.

10. The eleventh homily of Cyril of Alex­andria on the Gospel of S. Luke, on the

Epiphany: $ܡܐܡܪܐ ܕܚܕܥܣܪ. ܕܦܘܫܩܐ ܕܐܘܢܓܠܝܘܢ ܕܠܘܩܐ ܕܩܕܝܫܐ ܩ݊ܘ݊ܪܝ݊ܠܠܘܣ ܪܝܫܐ ܕܐܦܝܣܩ̈ܘܦܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ̣. ܥܠ ܕܢܚ̣ܗ ܕܡܪܢ.. Fol. 25 a. See Dr. Payne Smith's edition, p. \*15, and his translation, part i., p. 13.

11. On the Epiphany, by Jacob of Bat­nae: $ܕܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܝܥܩܘܒ. ܡܐܡܪܐ ܕܥܐܕܐ ܩܕܝܫܐ̣ ܕܢܘܼܗܪ̈ܐ. Imperfect. Fol. 27 b. See Assemani, Bibl. Or., t. i., p. 312, no. 28.

12. On the Decollation of S. John the Baptist, by John Chrysostom: $ܕܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐ݊ܝܘ݊ܢ݊ܢܝܣ. ܡܐܡܪܐ̣. ܕܥܠ ܦܣ̇ܩ̣ ܪܝܫܗ ܕܝܘܚܢܢ ܡܥܡܕܢܐ. Fol. 32 a. See Opera, t. viii., p. 658.

13. The tenth homily of Cyril on the Gospel of S. Luke, concerning S. John

the Baptist: $ܬܘܪܓܡܐ ܕܥܣܪܐ ܡܢ ܦܘܫܩܐ ܕܐܘܢܓܠܝܘܢ ܕܠܘܩܐ. ܕܩܕܝܫܐ ܩܘܪܝܠܘܣ̣ ܕܥܠ ܝܘܚܢܢ ܡܥܡܕܢܐ. Fol. 35 a. See Payne Smith's edition, p. \*11, and his trans­lation, part i., p. 37.

14. Encomium on S. John the Baptist, by Jacob of Batnae. Imperfect. Fol. 37 a. See Assemani, Bibl. Or., t. i., p. 312, no. 35. The next two discourses (the nineteenth and twentieth) are wanting, owing to the loss of the quire $ܛ.

15. On the Presentation of our Ford in the Temple, by Jacob of Batnae: $ܕܡܪܝ ܝܥܩܘܒ. ܕܡܥܠܬܐ ܕܡܪܢ ܠܗܝܟܠܐ. Im­perfect at the beginning. Fol. 39 a. See Assemani, Bibl. Or., t. i., p. 312, no. 37.

16. The first discourse of Basil on Lent: $ ܕܩܕܝܫܐ ܒ݊ܐܣ݊ܝ݊ܠܝܘܣ ܐܦܝܣ݊ܩܘܦܐ ܕܩܐܣܐܪܝܐ ܕܩܦܐܕܘܩܝܐ. ܡܐܡܪܐ̣ ܕܥܠ ܨܘܡܐ ܩܕܝܫܐ ܕܐܪܒܥܝܢ. ܕܝܘܡ ܬܪܝܢ ܒܫܒܐ̣. ܒܬܫܡܫܬܐ ܕܬ̈ܠܬ ܫ̈ܥܝܢ.. Fol. 42 a. See Opera, t. ii., p. 1.

17. On the holy fast of Lent and on love of the poor, by Jacob of Batnae: $ܕܠܠܝܐ ܕܬܠܬܐ ܒܫܒܐ ܕܫܒܬܐ ܩܕܡܝܬܐ ܕܨܘܡܐ. ܕܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܝܥܩܘܒ. ܡܐܡܪܐ. ܕܥܠ ܨܘܡܐ ܩܕܝܫܐ ܕܐܪ̈ܒܥܝ̣ܢ ܘܥܠ ܪܚܡ̣ܬ̇ ܡ̈ܣܟܢܐ. Fol. 18 a. See Assemani, Bibl. Or., t. i., p. 315, no. 69, serm. i.

18. On Lent, by John Chrysostom: $ ܕܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܝܘܐܢܢܝܣ ܡܐܡܪܐ̣. ܕܥܠ ܨܘܡܐ ܩܕܝܫܐ ܕܐܪܒܥܝܢ , marg. ܕܐܪܒܥܐ ܒܫܒܐ ܕܫܒܬܐ ܩܕܡܝܬܐ ܕܨܘܡܐ. Fol.

53 a. See Opera, t. iv., p. 3.

19. On Lent, by Jacob of Batnae. Marg. $ܕܚܡܫܐ ܒܫܒܐ ܕܫܒܬܐ ܩܕܡܝܬܐ ܕܨܘܡܐ ܩܕܝܫܐ ܕܐܪܒܥܝܢ. Fol. 57 a. See Assemani, Bibl. Or., t. i., p. 315, no. 69, serm. ii.

20. On Lent, by Basil. Marg. $ܕܥܪܘܒܬܐ ܩܕܡܝܬܐ ܕܨܘܡܐ. Fol. 61 a. See Opera, t. ii., p. 11.

21. On Lent, by Jacob of Batnae. Marg. $ܕܝܘܡ ܫܒܬܐ. ܕܫܒܬܐ ܩܕܡܝܬܐ ܕܨܘܡܐ. ܝܘܡ ܕܘܟܪܢܗ ܕܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܦ݊ܪܝܡ݊ ܡܠܦܢܐ.. Fol. 65 a. See Assemani, Bibl. Or., t. i., p. 315, no. 69, serm. iii.

22. On Lent, by John Chrysostom, $ ܕܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܝܘܐܢܢܝܣ. ܡ܏ܐܡ ܕܥܠ ܨܘܡܐ ܩܕܝܫܐ ܕܐܪ̈ܒܥܝܢ, marg. $ ܕܚܕܒܫܒܐ ܕܬܪ̈ܝܢ ܕܨܘܡܐ ܩܕܝܫܐ, beginning, fol. 68 b : $ܒܥܐܕܐ ܪܒܐ ܟܢܫ̣ܢܢ ܝܘܡܢܐ ܕܢܬܒ̇ܣܡ. ܥܕܕܐ ܗܘ ܓܝܪ ܫܪܝܪܐ ܕܢܦܫܐ̇. ܡܐ ܕܒܡܝܬܪ̈ܬܐ ܩ̇ܪܒܐ ܠܐܠܗܐ. ܝܘܡܢܐ ܡܬܩ̣ܪܝܢܢ ܠܘܬ ܕܟܝܘܬܐ. ܏ܘܫ. q[5 P 2]q

23. On the King who made a marriage- feast for his son (S. Matthew, ch. xxii. 1—14), by Jacob of Batnae:

$ܡܐܡܪܐ ܕܥܠ ܗ̇ܘ ܓܒܪܐ ܕܥܒ̣ܕ ܡܫܬܘܬܐ ܠܒܪܗ ܘܥܠ ܗ̇ܘ ܕܠܒܝ̣ܫ ܗܘܐ ܡ̈ܐܢܐ ܨ̈ܐܐ̇. ܘܥܠ ܩܪܝܬ̇ܐ ܕܥܡ̈ܡܐ ܘܡܣܬܠܝܢܘܬܐ ܕܥܡܐ . Marg. ܕܝܘܡܐ ܕܬܪܝܢ ܕܫܒܬܐ ܕܬܪ̈ܬܝܢ ܕܨܘܡܐ ܩܕܝܫܐ

Fol. 71 b. See Assemani, Bibl. Or., t. i.3 p. 322, no. 138.

24. On the Prodigal Son, by John Chry­sostom, $ܡܐܡܪܐ̣. ܕܥܠ ܗ̇ܘ ܒܪܐ ܐܣܘܛܐ. Marg. $ ܕܠܠܝܐ ܕܬܠܬܐ ܒܫܒܐ ܕܫܒܬܐ ܕܬܪ̈ܬܝܢ ܕܨܘܡܐ ܩܕܝܫܐ. Fol. 76 a. See Opera, t. viii., pp. 650—653, as far as καὶ ὁ μόνος ἀναμάρτητος οὐρανόθεν ἑαυτὸν πρὸς τὴν φιλανθρωπίαν ἐπέκλινε.

25. On Love, by Jacob of Batnae: $ܡܐܡܪܐ ܕܥܠ ܚܘܒܐ ܘܥܠ ܗ̇ܝ ܕܠܐ ܢ̇ܛܪ̣ ܐܟܬܐ ܠܒ̈ܥܠܕܒܒܝܢ . Marg. $ܕܠܠܝܐ ܕܐܪܒܥܐ ܒܫܒܐ ܕܫܒܬܐ ܬܪܝܢܝܬܐ ܕܨܘܡܐ ܩܕܝܫܐ. Fol.

78 a. See Assemani, Bibl. Or., t. i., p. 316, no. 81.

26. On the Prodigal Son, by John Chryso­stom, being the continuation of no. 21 (see Opera, t. viii., p. 653, from the words Τίς εἴδέ ποτε ἁμαρτωλὸν ὑπὸ Θεοῦ κολακευόμενον; to p. 656, ἴνα κηρύξη τὸν ὑπερβάλλοντα πλοῦτον τῆς χρηστότητος τοῦ Πατρὸς αὐτοῦ). Marg. $ܕܠܠܝܐ ܕܚܫܡܐ ܒܫܒܐ ܕܫܒܬܐ ܕܬܪ̈ܬܝܢ ܕܨܘܡܐ. Fol. 82 b.

27. On Repentance, by Jacob of Batnae, $ܡܐܡܪܐ ܕܥܠ ܬܝܒܘܬܐ, marg. $ܕܥܪܘܒܬܐ ܕܫܒܬܐ ܕܬܪ̈ܬܝܢ ܕܨܘܡܐ ܩܕܝܫܐ. Fol. 81 b.

See Assemani, Bibl. Or., t. i., p. 316, no. 70, serm. iii.

28. On the Prodigal Son, by John Cliryso­stom, being the conclusion of no. 26 (see Opera, t. viii., p. 656, from the words 'Ο γὰρ πατὴρ αὐτοῦ, φησὶν, ἐξελθὼν παρεκάλει αὐτόν to the end. Marg. $ܕܠܠܝܐ ܕܫܒܬܐ ܕܫܒܬܐ ܕܬܪ̈ܬܝܢ ܕܨܘܡܐ ܩܕܝܫܐ. Fol. 88 *b.*

29. On Repentance, by Jacob of Batnae, $ ܡܐܡܪܐ ܕܬܪ̈ܝ̣ܢ ܕܥܠ ܬܝܒܘܬܐ, marg. . $ ܕܠܠܝܐ ܕܚܕܒܫܒܐ ܕܬܠܬܐ ܕܨܘܡܐ ܩܕܝܫܐ.

Fol. 90 a. See Assemani, Bibl. Or., t. i., p. 316, no. 79, serm. iv.

30. On Lent and on Repentance, by John Chrysostom, $ܡܐܡܪܐ ܕܥܠ ܨܘܡܐ ܩܕܝܫܐ̣ ܘܥܠ ܬܝܒܘܬܐ, marg. $ ܕܠܠܝܐ ܕܬܪ̈ܝܢ ܒܫܒܐ ܕܫܒܬܐ ܕܬܠܬ ܕܨܘܡܐ, beginning, fol. 93 b: $ܡܢ ܩܕܡ ܝܘܡܐ ܟܕ ܥܡܟܘܢ ܡ̇ܡܠܠ ܗܘܝܬ ܥܠ ܨܘܡܐ̣. ܐܡ̇ܪ ܗܘܝܬ݂ ܕܙܒ̣̇ܢܐ ܗܘ ܕܬܝܒܘܬܐ.

31. On the Beatitudes (S. Matthew, ch. y. 1—12), by Jacob of Batnae, $ܡܐܡܪܐ ܕܥܠ ܗܠܝܢ ܛܘ̈ܒܐ ܕܐܡ̣ܪ ܡܪܢ ܒܐܘܢܓܠܝܘܢ , marg. $ܕܠܠܝܐ ܕܬܠܬܐ ܒܫܒܐ ܕܫܒܬܐ ܕܬܠܬܐ ܕܨܘܡܐ ܩܕܝܫܐ, beginning, fol. 96 a : $ܐܢܬ ܝ̇ܗܘܒܐ ܕܝ̇ܗܒ ܡܓܢ ܠܕܒ̇ܥܐ ܠܗ̣. ܗܒ̣ ܠܝ ܡܠܬܐ ܕܡܠܦܢܘܬܐ ܐ̇ܢܗܪ ܡܢܗ̇.

32. Prose homily, $ܡܪܬܝܢܘܬܐ, by Jacob of Batnae, $ܐܦܝ܏ܣܩܘܼ ܕܒܛܢܢ ܕܣܪܘܓ, marg. $ ܕܠܠܝܐ ܕܐܪܒܥܐ ܒܫܒܐ ܕܫܒܬܐ ܕܬ̈ܠܬ ܕܨܘܡܐ ܩܕܝܫܐ, beginning, fol. 98 b: $ܐܚ̈ܝ̣ ܐܠܘ ܠܒܫ̣ܢܢ ܙܝܢܐ ܘܙܪܕܐ ܘܣܢܘܪܬܐ: ܐܝܟ ܕܙܕܩ̇ ܠܩܪ̈ܒܬܢܐ̣. ܓܐܪ̈ܘܗܝ ܘܠܘ̈ܠܝܬܗ ܕܒܝ̣ܫܐ̇ ܠܦܓܪ̈ܝ̣ܢ ܠܐ ܫ̇ܦܕܝܢ ܗܘܘ. ܐܠܘ ܥܕܪܝܢ ܗܘܝܢ ܐܝܟ ܢܛܘܪ̈ܐ ܟܫܝܪ̈ܐ̣. ܓܢܒܐ ܠ̣ܢ ܠܐ ܡܚ̇ܠܨ ܗܘܐ. ܏ܘܫ.

33. Metrical discourse of Jacob of Batnae on Pride, $ܡܐܡܪܐ ܕܥܠ ܡܟܣܢܘܬܐ ܘܚܬܝܪܘܬܐ̇ ܘܫܘܒܗܪܐ̣ ܘܥܠ ܬܝܒܘܬܐ , marg. ܕܠܠܝܐ ܕܚܡܫܐ ܒܫܒܐ ܕܫܒܬܐ ܕܬ̈ܠܬ ܕܨܘܡܐ. Fol. 100 a. See Assemani, Bibl. Or., t. i., p. 316, no. 86.

34. On the parable of the Ten Virgins, by- John Chrysostom$ܡܐܡܪܐ ܕܥܠ ܥܣܪ̈ ܒ̈ܬܘܠܢ ܕܐܝܬ ܒܐܘܢܓܠܝܘܢ ܘܥܠ ܡܪܚܡܢܘܬܐ marg. $ܕܠܠܝܐ ܕܥܪܘܒܬܐ ܕܫܒܬܐ ܕܬ̈ܠܬ ܕܨܘܡܐ ܩܕܝܫܐ Fol. 102 b. See Opera, t. viii., p. 666.

35. On the Forty Martyrs, by Jacob of Batnae, $ܡܐܪܐ ܕܥܠ ܐܪ̈ܒܥܝܢ ܣ̈ܗܕܐ ܩ̈ܕܝܫܐ. Fol. 105 b. See Assemani, Bibl. Or., t. i., p. 319, no. 106.

36. On Psalm xxxviii. (xxxix.) 11, by John Chrysostom: $ ܡܐܡܪܐ̣ ܥܠ ܦܬܓܡܐ: ܗ̇ܘ ܕܐܡܝ̣ܪ ܠܗ ܠܛܘܒܢܐ ܕܘܝܕ ܒܡܙܡܘܪܐ. ܐܝܟ ܕܒܠܫܢܐ ܝܘܢܝܐ̣. ܕܒܪܡ ܣܪܝܩܐܝܬ ܡܫ̣ܬܓܫ ܟܠ ܒܪܢܫ ܕܚܲܝ. ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܣܘܪܝܝܐ̣. ܐܝܟ ܠܗܓܐ ܐܢܘܢ ܟܠܗܘܢ ܒ̈ܢܝܢܫܐ. Be­ginning, fol. 109 b: $ ܡܚ̇ܦܛ ܘܡ̇ܓܪܓ ܐܚ̈ܝ ܥܘܒܐ ܕܒܥܘܡ̈ܩܘܗܝ ܕܝܡ̣̇ܐ ܠܨ̇ܝ̣ܕܐ̇. ܡܐ ܕܫ̇ܕܐ ܡܨܝܕܬܗ ܠ̣ܨ̇ܝܕܐ̇. ܘܚ̇ܡܠܐ ܣܘܓܐܐ ܕܢܘ̈ܢܐ. Margin, $ܕܠܠܝܐ ܕܚܕܒܫܒܐ ܕܐܪܒܥܐ ܕܨܘܡܐ ܏ܩܕ.

37. On the female Sinner who anointed our Ford, by Jacob of Batnae, $ ܡܐܡܪܐ ܕܥܠ ܗ̇ܝ ܚ̇ܛܝܬܐ̣ ܕܟܬܝ̣ܒܐ ܒܐܘܢܓܠܝܘܢ marg ܕܠܠܝܐ ܕܬܪܝܢ ܒܫܒܐ ܕܫܒܬܐ ܪܒܝܥܝܬܐ ܕܨܘܡܐ. Fol. Ill a. See Assemani, Bibl. Or., t. i., p. 321, no. 161.

38. Sermon for the middle of Lent, by John Chrysostom, $ ܡܐܡܪܐ ܕܡܨܥ̣ܬ̇ ܨܘܡܐ ܩܕܝܫܐ ܕܐܪ̈ܒܥܝܢ , marg. ܕܠܠܝܐ ܕܬܠܬܐ ܒܫܒܐ ܕܫܒܬܐ ܕܐܪ̈ܒܥ ܕ܏ܨ beginning, fol. 120 a: $ ܐܓܘܢܗ ܕܨܘܡܐ ܟܕ ܡܫܬ̇ܘܫܛ ܒܪܗ̣ܛܗ ܠܩܕܡܘܗܝ̇. ܡܲܢܥ ܠܗ ܠܡܨܥܬܐ ܕܙܒ̣̇ܢܐ.

39. On S. Matthew, ch. viii. 20, by Jacob of Batnae, beginning, fol. 121 b: $ܡܪܝ ܠܟ ܢ̇ܚ̣ܒ ܟܠܗ ܥܠܡܐ ܠܡܫ̇ܒܚܘܼ. ܐ̇ܫܘܢܝ ܐܦ ܠܝ ܕܐ̇ܙܡܪ ܫܘܒ̣ܚܟ ܥܡ ܣ̈ܓܝܐܐ. Marg. ܕܠܠܝܐ ܕܐܪܒܥܐ ܕܦܠܓܗ ܕܨܘܡܐSee Assemani, Bibl. Or., t. i., p. 321, no. 121.

40. On Psalm c., by John Chrysostom, be­ginning, fol. 125 b : $ ܝܘܡܢܐ ܫܡ̣ܥܢܝܗܝ ܠܛܘܒܢܐ ܕܘܝܕ ܕܢܩ̇ܫ ܒܟܢܪܐ ܘܐܡ̇ܪ܇ ܥܘ̣ܠܘ ܒܬܪ̈ܥܘܗܝ ܒܬܘܕܝܬܐ ܘܠܕܪ̈ܘܗܝ ܒܫܘ̣ܒܚܐ. ܢܥܡ̈ܬܐ ܕܗ̈ܢܝܐܢ ܠܡܫܡܥܬܐ ܘܢ̇ܓ̈ܕܢ ܠܫ̈ܡܘܥܘܗܝ ܠܒܘܣܡܐ ܕܪܘܚܐ. Marg. $ ܕܠܠܝܐ ܕܚܡܫܐ ܒܫܒܐ ܕܫܒܬܐ ܕܐܪ̈ܒܥ ܕܨܘܡܐ ܩܕܝܫܐ

41. Against quitting the Church during the celebration of the holy Eucharist, by Jacob of Batnae: $ܡܐܡܪܐ̣ ܥܠ ܗ̇ܝ ܕܠܐ ܙܕܩ̇ ܕܢܫܒ̣ܘܩ ܠܪ̈ܐܙܐ ܘܢܦܘܼܩ ܡܢ ܥܕܬܐ̣ ܒܥܕܢܐ ܕܩ̇ܘܪܒܐ. Marg. $ܕܠܠܝܐ ܕܥܪܘܒܬܐ ܕܫܒܬܐ ܕܐܪ̈ܒܥ ܕܨܘܡܐ . Fol. 127 b. See Asse­mani, Bibl. Or., t. i., p. 326, no. 178, serm. ii.

42. On #Zacchseus the publican, by John Chrysostom, . $ܡܐܡܪܐ̣ ܕܥܠ ܙܟܝ ܡܟܣܐ .

ܕܠܠܝܐ ܕܫܒܬܐ ܕܫܒܥ (sic) ܕܨܘܡܐ ܩܕܝܫܐ ܕܐܪ̈ܒܥ . Marg.

Fol. 132 a. See Opera, t. x., p. 989. ~~

43. On S. Mark, ch. x. 17, by Jacob of Batnae. Marg. $ܕܠܠܝܐ ܕܚܕܒܫܒܐ ܕܚܡܫܐ ܕܨܘܡܐ. Fol. 131 a. See Assemani, Bibl. Or., t. i., p. 319, no. 101.

44. Extract from hom. v. on the Epistle of S. Paul to the Romans, by John Chryso­stom (Opera, t. ix., p. 512, from Εκαστος τοίνυν εἰς τὸ ἑαυτοῦ συνειδὸς ἐλθὼν, to the end). Marg. $ܕܠܠܝܐ ܕܬܪܝܢ ܒܫܒܐ ܕܫܒܬܐ ܕܬܕܡܪ̈ܬܐ. Fol. 138 b.

45. On Repentance, by Jacob of Batnae, $ܡܐܡܪܐ̣ ܕܥܠ ܬܝܒܘܬܐ, marg. $ܕܠܠܝܐ ܕܬܠܬܐ ܒܫܒܐ ܕܫܒܬܐ ܕܬܕܡܪ̈ܬܐ. Fol. 140 b. See Assemani, Bibl. Or., t. i., p. 315, p. 75.

46. Extract from hom. xxxii. on the Gospel of S. Matthew, by John Chrysostom (Opera, t. vii., p. 420, from Εἰτα αὐτὸ τοῦτο πάλιν ἐπεξιών φησιν· to the end). Marg. $ܕܠܠܝܐ ܕܐܪܒܥܐ ܒܫܒܐ ܕܫܒܬܐ ܕܬܕܡܪ̈ܬܐ. Fol.143 a.

47. On Psalm xcvii. (xcvi.) 1, by Jacob of Batnae, $ܡܐܡܪܐ̣ ܕܥܠ ܡܙܡܘܪܐ ܕܫܒܚܘ ܠܡܪܝܐ ܬܫܒܘܚܬܐ ܚ̇ܕܬܐ , beginning, fol. 145 b : $ܢܗܘܐ ܠܟ ܦܘܡܝ ܟܢܪܝ ܩ̈ܠܐ ܒܪܐ ܕܐܠܗܐ̣. ܘܢܩ̣ܥܐ ܠܘܬܟ ܫܘܒ̣ܚܐ ܫܦ̣ܝܐ ܒܬ̣ܗܪܐ ܪܒܐ. Marg. $ܕܠܠܝܐ ܕܚܡܫܐ ܒܫܒܐ ܕܫܒܬܐ ܕܬܕܡܪ̈ܬܐ.

48. On Lazarus and the Rich Man, by John Chrysostom. Marg. $ܕܠܠܝܐ ܕܥܪܘܒܬܐ ܕܫܒܬܐ ܕܬܕܡܪ̈ܬܐ. Fol. 149 a. See Opera, t. viii., p. 756.

49. On S. Mark, ch. viii. 36, by Jacob of Batnae. Marg. $ܕܠܠܝܐ ܕܫܒܬܐ ܕܫܒܬܐ ܕܬܕ܏ܡܪ̈. Fol. 152 a. See Assemani, Bibl. Or., t. i., p. 315, no. 77.

50. Extract from hom. x. on the second Epistle of S. Paul to the Corinthians, by John Cbrysostom (see Opera, t. x., p. 598, from 'Ακούσωμεν τοίνυν τῆς Παύλου φωνῆς λεγούσης, to the end). Marg. $ܕܠܠܝܐ ܕܚܕܒܫܒܐ ܕܫܬܐ ܕܨܘܡܐ. Fol. 156 a.

51. On S. Matthew, ch. xiii. 33, by Jacob of Batnae. Marg. $ܕܠܠܝܐ ܕܬܪ̈ܝܢ ܒܫܒܐ. ܕܫܒܬܐ ܕܐܘܫ̈ܥܢܐ . Fol. 158 b. Sec Assemani, Bibl. Or., t. i., p 316, no. 78.

52. Prose homily, $ܡܪܬܝܢܘܬܐ, by Jacob of Batnae, beginning, fol. 162 a: $ܚ̈ܒܝܒܝ̣. ܙܕܩ̇ ܗܘ ܠܢ ܕܢܚ̣ܫ܇ ܕܝܘܡܐ ܡܢ ܝܘܡܐ ܢܘܠܐ ܕܚ̈ܝܝܢ ܗܐ ܙܥ̇ܪ ܠܡ̣ܬܓܕܕܘ. ܏ܘܫ.. Marg. $ܕܠܠܝܐ ܕܬܠܬܐ ܒܫܒܐ ܕܫܒܬܐ ܕܐܘܫ̈ܥܢܐ.

53. On the Epistle of S. Paul to the Colossians, ch. iii. 1, 2, by Jacob of Batnae, $ܡܐܡܪܐ̣ ܥܠ ܡܠܬܐ ܗ̇ܝ ܕܐܡ̣ܪ ܦܐܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ. ܕܠܥܠ ܒܥ̣ܘ ܘܕܠܥܠ ܐܬܪܥ̇ܘܼ. ܘܥܠ ܚܫܘܟܐ ܒܲܪܝܐ., beginning, fol. 164 a : $ܡܪܐ ܕܪ̈ܘܡ̇ܐ ܕܐܪܟ̣ܢ ܪܘܡ̇ܗ ܨܝܕ ܒܝܫ̣ܘܬܢ̇. ܐܪܟ̣ܢ ܨܝܕܝ ܪܘܡ̇ܗ̇ ܕܡܠܬܟ ܘܐ̇ܡܠܠ ܠܟ.. Marg. $ܕܠܠܝܐ ܕܐܪܒܥܐ ܒܫܒܐ ܕܫܒܬܐ ܕܐܘܫ̈ܥܢܐ.

54. On S. Luke, ch. xii. 16, by John Chrysostom, $ܡܐܡܪܐ. ܕܥܠ ܥܬܝܪܐ ܕܐܥ̣ܠܬ̇ ܠܗ ܐܪܥܗ̣ ܥ̈ܠ̇ܠܬܐ ܣ̈ܓܝܐܬܐ beginning, fol. 168 a: $ܡܣܟܢܘܬܗ ܕܠܫܢܝ̣ ܠܐ ܫ̇ܒܩܐ ܠܝ̇. ܕܐ̇ܛܥܐ ܚܘܒܬܗ̇ ܕܬܘܕܝܬܐ ܕܡܬܬܚ̣ܝܒ ܐܢ̣ܐ. ܏ܘܫ. Marg. $ܕܠܠܝܐ ܕܚܡܫܐ ܒܫܒܐ. ܕܫܒܬܐ ܕܐܘܫ̈ܥܢܐ.

55. On the termination of Lent and on Repentance, by John Chrysostom, $ ܡܐܡܪܐ ܕܥܠ ܫܘܠܡ ܨܘܡܐ̣. ܘܥܠ ܬܝܒܘܬܐ, begin­ning, fol. 171 a : $ܚ̈ܒܝܒܝ̣. ܟܕ ܠܘܬ ܫܘܠܡܗ ܕܨܘܡܐ ܚ̇ܙܐ ܐܢ̣ܐ ܠܗܘܢ ܠܐ̈ܓܘܢܐ ܗ̇ܢܘܢ ܕܡܣܬܪܗܒܝ̣ܢ. ܡܣܬ̇ܪܗܒ ܐܢ̣ܐ ܐܦ ܐ̇ܢܐ ܕܐ̇ܥܒܕܟܘܢ ܚ̈ܠܝ̣ܨܐ̇. ܟܕ ܪܓܝܓ ܐܢ̣ܐ ܕܠܟܠܟܘܢ ܐ̇ܥܒܕ ܫ̈ܩ̣ܝܠܝ ܟ̈ܠܝܠܐ Marg $ܕܠܠܝܐ ܕܥܪܘܒܬܐ ܕܫܒܬܐ ܕܐܘܫ̈ܥܢܐ.

56. On the raising of Lazarus, by Jacob of Batnae : $ ܡܐܡܪܐ ܕܥܠ ܠܥܙܪ ܕܒܝܬ ܥܢܝܐ ܕܐܢܚܡ ܡܪܢ ܡܢ ܩܒ̣ܪܐ. Marg. $ܕܠܠܝܐ ܕܫܒܬܐ. ܕܫܒܬܐ ܕܐܘܫ̈ܥܢܐ. Fol. 173 b. See Assemani, Bibl. Or., t. i., p. 322, no. 131.

57. Hom. exxx. on the Gospel of S. Luke, by Cyril of Alexandria. Fol. 177 b. See Dr. Payno Smith's edit., p. 358, and his translation, part ii., p. 601.

58. Discourse for Palm Sunday, by John Chrysostom, beginning, fol. 180 b : $ܚ̈ܒܝܒܝ̣. ܐܝܟܢܐ ܟܕ ܩܲܒܠܬܘܢܝܗܝ ܠܫܪܒܐ ܕܥܠ ܬܫܥܝܬܗ ܕܠܥܙܪ. ܘܐܝܟܢܐ ܐܫܬܡ̣ܥ ܠܟܘܢ ܬܘܪܓܡܐ ܕܥܠ ܚܲܝܬ̇ ܡ̈ܝ̣ܬܐ..

59. Discourse for Palm Sunday, by Jacob of Batnae. Fol. 184 b. See Assemani, Bibl. Or., t. i., p. 322, no. 135.

60. Discourse for Balm Sunday, by Ephraim. Fol. 188 a. See Assemani, Bibl. Or., t. i., p. 117, no. 21.

61. Hom. cxxxiv. on the Gospel of S. Luke, by Cyril of Alexandria, beginning with the words $ܡܢܐ ܗܟܝܠ ܐܪܐ ܐܡ̇ܪ ܠܪ̈ܝܫܢܐ ܕܝܘ̈ܕܝܐ. Fol. 194 b. See Dr. Bayne Smith's edit., p. 371, line 19; and his trans­lation, part ii., p. 624.

62. Discourse for the Monday in Passion Week, by John Chrysostom; $ܡܐܡܪܐ ܕܥܠ ܬܪ̈ܝܢ ܒܫܒܐ ܕܫܒܬܐ ܪܒܬܐ ܕܚ̣ܫܐ̣. ܘܡܛܠ ܘܥܕܗ ܕܠܡܐܢܐ. ܐܡ̣ܪܗ ܕܝܢ ܒܥܕܬܐ ܕܐܣܝܐ ܟܕ ܗ̣ܘ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ̣ ܒܐܟܣܘܪܝܐ Beginning, fol. 197 a: $ܢܗܝܪ̈ܐ ܕܥ̇ܠܒܝܢ ܠܕܥܝܕܐ ܝܘܡܢܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܚ̇ܙܐ ܐܢ̣ܐ. ܘܫܦܝܪ ܥܒ̣ܕܬܘܢ ܐܘ ܐܚ̈ܝ..

63. On Abel and Cain, by Jacob of Bat­nae : $ܡܐܡܪܐ ܕܥܠ ܗܒܝܠ ܘܩܐܝ̣ܢ ܕܝܠܗ ܕܠܠܝܐ. Fol. 200 b. See Assemani, Bibl. Or., t. i., p. 323, no. 113, serm. i.

64. On the Crucifixion, by Jacob of Bat­nae: $ܡܐܡܪܐ̣ ܕܥܠ ܙܩܝܦܘܬܐ ܕܝܠܗ ܕܝܘܡܐ ܕܬܪ̈ܝܢ ܒܫܒܐ ܕܚܫ̣ܐ.. Fol. 204 a. See Asse­mani, Bibl. Or., t. i., p. 324, no. 163, serm. i.

65. On S. Matthew, ch. xxvi. 39, by John Chrysostom $ܛܟܣܐ ܕܬܠܬܐ ܒܫܒܐ ܕܚܫ̣ܐ ܕܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܝܘܐܢܢܝܣ. ܡܐܡܪܐ̣ ܥܠ ܗ̇ܝ ܕܐܒܝ ܐܢ ܡ̣ܨܝܐ ܢܥܒ̣ܪܢܝ ܟܣܐ ܗܢܐ̣. ܘܠܘܩܒܠ ܐܪ̈ܣܝܘܛܐ.. Fol. 210 a. See

Opera, t. x., p. 966, from the beginning to p. 971, ἁμαρτωλῶν ἱλαστήριον, ἀθανασίας ποτήριον.

66. Hom. cxl. on the Gospel of S. Luke, by Cyril of Alexandria, $ܕܠܠܝܐ ܕܬܠܬܐ ܒܫܒܐ ܕܚ̣ܫܐ. Fol. 213 b. See Dr. Payne Smith's edit., p. 396; and his translation, part ii., p. 655.

67. On the brazen Serpent, by Jacob of Batnae Marg. $ܕܠܠܝܐ ܕܬܠܬܐ ܒܫܒܐ ܕܚܫܐ. Fol. 215 b. See Assemani, Bibl. Or., t. i., p. 321, no. 160.

68. Extract from the second sermon on the Crucifixion, by Jacob of Batnae : $ܩܘܡܐ ܕܬܠܬܐ ܒܫܒܐ ܕܚܫ̣ܐ. Fol. 218 a. See As- semani, Bibl. Or., t. i., p. 321, no. 163.

69. On the Passion of the Redeemer, by John Chrysostom, $ܛܟܣܐ ܕܐܪܒܥܐ ܒܫܒܐ ܕܚܫܐ. ܕܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܝܘܐܢܢܝܣ. ܡ܏ܐܡ ܕܥܠ ܚܫܐ ܦܪܘܩܝܐ, beginning, fol. 224 a: $ܕܚ̇ܠ ܐܢ̣ܐ ܕܐ̇ܡܠܠ ܘܒܠܫܢܐ ܐ̇ܓܫܘܦ܇ ܥܠ ܬܫܥܝܬܐ ܕܚܫܗ ܕܦܪܘܩܢ.

70. Hom. cxlvi. on the Gospel of S. Luke, by Cyril of Alexandria. Fol. 226 b. See Dr. Payne Smith's edit., p. 418; and his translation, part ii., p. 683.

71. On Jephthah and his Daughter, by Jacob of Batnae: $ܡܐܡܪܐ̣ ܕܥܠ ܢܦܬܚ ܟܕ ܕܒܚ̣ ܗܘܐ ܒܪܬܗ. ܕܝܘܡܐ̣ ܕܐܪܒܥܐ ܕܚܫܐ. Fol. 228 b. See Assemani, Bibl. Or., t. i., p. 321, no. 125.

72. Extract from the third sermon on the Crucifixion, by Jacob of Batnae : $ܩܘܡܐ ܕܐܪܒܥܐ ܒܫܒܐ ܕܚܫ̣ܐ. Fol. 234 a. See Assemani, Bibl. Or., t. i., p. 321, no. 163.

73. On the treachery of Judas and the Lord's Supper, by John Chrysostom: $ܛܟܣܐ ܕܚܡܫܐ ܒܫܒܐ ܕܪܐܙܐ. ܕܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܝܘܐܢܢܝܣ. ܡܐܡܪܐ̣ ܕܥܠ ܡܫܠܡ̣ܢܘܬܗ ܕܝܗܘܕܐ. ܘܥܠ ܪ̈ܐܙܐ ܩ̈ܕܝܫܐ̣. ܘܥܠ ܗ̇ܝ ܕܠܐ ܢ̇ܛ̣ܪ ܐܟܬܐ. Fol. 240 a. See Opera, t. ii., p. 111.

74. Hom. cxli. on the Gospel of S. Luke, by Cyril of Alexandria: $ܕܠܠܝܐ ܕܚܡܫܐ ܒܫܒܐ ܕܪܐܙܐ . Fol. 217 a. See Dr. Payne Smith's edit., p. 400; and his translation, part ii., p. 659.

75. On the Consecration of the Chrism, by Jacob of Edessa: $ܡܐܡܪܐ ܕܣܝ̣ܡ ܠܚܣܝܐ ܡܪܝ ܝܥܩܘܒ ܐܘܪܗܝܐ. ܕܥܠ ܩ̇ܘܕܫ ܡܘܪܘܢ̇. ܕܝܠܗ ܕܝܘܡܐ ܩܕܝܫܐ . Beginning, fol. 249 a: $ܥܠ ܪ̈ܐܙܐ ܘܛܘ̈ܦ̣ܣܐ ܕܡܫ̣ܚܐ ܗܢܐ ܩܕܝܫܐ: ܘܪܘܟܒܐ ܕܡܘܪܘܢ ܐܠܗܝܐ̣. ܡܢ ܥܬܝܩܬܐ ܐܝܬ ܠܡܐܠܦ܇ ܐܦܢ ܒܗܘܪܐܝܬ܇ ܕܐܝܟܢܐ ܒܙܒܢ ܙܒܢ ܡܬܬܨܝܪ ܗܘܐ ܘܡܬܪܫ̣ܡ ܡܢ ܩ̈ܕܡܝܐ. ܏ܘܫ.

76. Fourth sermon on the Crucifixion, by Jacob of Batnae : $ܩܘܡܐ ܕܝܘܡܐ ܕܚܡܫܐ ܕܪܐܙܐ Fol. 251 b. See Assemani, Bibl. Or., t. i., p. 321, no. 163.

77. On the Consecration of the Chrism, by John, patriarch of Antioch : $ܕܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܝܘܚܢܢ ܦܐܛܪܝܐܪܟܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܡܐܡܪܐ̣ ܕܥܠ ܩ̇ܘܕܫ ܡܘܪܘܢ. Beginning, fol. 258 b: $ܡܛܠ ܥܐܕܐ ܗܢܐ ܕܗܫܐ ܩ̇ܐܡ ܐܚ̈ܝ̣. ܕܙܥܘܪ̈ܝܬܐ ܦܝܠܘܣܘܦܝܐ ܢܥܒ̣ܕ ܠܘܬ ܚܘܒܟܘܢ܆ ܘܗ̣ܘ ܢܡܘܣܐ ܥܕܬܢܝܐ ܬܒ̇ܥ̇. ܕܡܫܝܚܐ ܣܝܘܡܗ ܕܢܡܘܣܐ. ܏ܘܫ..

78. On the Consecration of the Chrism, by George, bishop of the Arabs: $ܕܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܓܘܪܓܝ ܕܥܡ̈ܡܐ ܡܐܡܪܐ. ܕܥܠ ܩ̇ܘܕܫ ܡܘܪܘܢ̇ ܕܐܡܝ̣ܪ ܐܝܟ ܕܒܙܥܘܪ̈ܝܬܐ̣. ܡܛܠ ܙܥܘܪܘܬ ܥܕܢܐ, beginning, fol. 262 b: $ܡܘܪܘܢ ܕܟܝܐ ܐܦ ܩܕܝܫܐ ܡܫܝܚܐ ܝܫܘܥ̣. ܐܢܬ ܡܪܝ ܕܟ̣̇ܐ ܘܩܲܕܫ ܦܓܪ̈ܝܢ ܐܦ ܢܦܫ̈ܬܢ̇ ܪܝܚܐ ܚܠ̣ܝܐ ܐܦ ܒܣܝܡܐ ܕܐܒܐ ܓܢܝܙܐ̣. ܫܘܬܦ ܐܦ ܠܢ ܒܒܣܝܡܘܬܟ ܘܒܚܠܝܘܬܟ. ܏ܘܫ.. Being in dodecasyllabic metre, it is sometimes ascribed to Jacob of Batnae; see Assemani, Bibl. Or., t. i., p. 332.

79. For Good Friday and on Judas the traitor, by Proclus of Constantinople: $ܕܩܕܝܫܐ ܦܪܘܩܠܘܣ ܐ܏ܦܝܣܩܘ ܕܩܘܣܛܐܢܛܝܢܘ ܦܘܠܝܣ. ܬܘܪܓܡܐ ܕܠܠܝܐ ܩܕܝܫܐ ܕܥܪܘܒܬܐ ܕܙ܏ܩܝܦܘܼ. ܘܥܠ ܝܗܘܕܐ ܡܫܠ̣ܡܢܐ. Fol. 266 a. See Gallandii Biblioth. Yett. Patrum, t. ix., p. 655.

80. For Good Friday, by John Chrysostom, $ ܡܐܡܪܐ. ܕܠܠܝܐ ܩܕܝܫܐ̣ ܕܥܪܘܒܬܐ ܕܙܩܝܦܘܬܐ, beginning, fol. 266 b $ܝܘܡܢܐ ܚ̈ܒܝܒܝ̣. ܪܐܙܐ ܗ̇ܘ ܕܡܚ̇ܦܝ ܗܘܐ ܡܢ ܥܠܡ̈ܐ ܘܡܢ ܕܪ̈ܐ̣. ܒܡܨܥܬܗ̇ ܕܬܒܝܠ ܐܬܓܠ̣ܝ̣ ܘܐܬܝ̣ܕܥ. ܏ܘܫ.

81. Hom. cxlix. on the Gospel of S. Luke, by Cyril of Alexandria. Fol. 269 b. See Dr. Payne Smith's edit., p. 429; and his translation, part ii., p. 698.

82. On the Denial of Simon Peter, by Jacob of Batnae: $ܡܐܡܪܐ ܕܥܠ ܟܦܘܪܝܗ ܕܫܡܥܘܢ ܪܝܫܐ ܕܫ̈ܠܝܚܐ. Fol. 271 b. See Assemani, Bibl. Or., t. i., p. 325, no. 161, serm. iii.

83. Extract from the fifth sermon on the Crucifixion, by Jacob of Batnae: $ܩܘܡܐ̣. ܕܝܘܡܐ ܕܥܪܘܒܬܐ ܕܙܩܝܦܘܬܐ. Fol. 277 b. See Assemani, Bibl. Or., t. i., p. 321, no. 163.

84. Continuation of no. 83: $ܩܘܡܐ̣ ܕܬܫ̈ܥ ܫ̈ܥܝܢ ܕܥܪܘܒܬܐ ܕܙܩܝܦܘܬܐ. Fol. 284 a.

85. On the Saturday of Annunciation, on Baptism, the Thief on the Cross, etc., by John Chrysostom: $ ܡܐܡܪܐ ܕܥܠ ܫܒܬܐ ܕܣܒܪܬܐ ܘܡܥܡܘܕܝܬܐ ܘܓܝ̇ܣܐ̣. ܘܥܠ ܗ̇ܝ ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܐܣ̈ܘܛܐ ܘܪ̈ܘܝܐ. Beginning, fol. 286 b : $ܚ̈ܒܝܒܝ ܝܘܡܢܐ̣ ܣܒ̣ܪܐ. ܝܘܡܢܐ̣ ܦܘܪܩܢܐ. ܝܘܡܢܐ̣ ܦܨܝܚܘܬܐ. ܝܘܡܢܐ ܥܐܕܐ̣ ܘܥܕܥܐܕ ܡܲܠܟܐ. ܏ܘܫ.

86. Extract from the sixth sermon on the Crucifixion, by Jacob of Batnae: $ܩܘܡܐ ܕܠܠܝܐ ܕܫܒܬܐ ܕܣܒܪܬܐ. Fol. 290 b. See Assemani, Bibl. Or., t. i., p. 324, no. 163.

87. On the Passover, by Gregory Nazian­zen : $ܡܐܡܪܐ ܕܥܠ ܦܨܚܐ ܘܥܠ ܬܘܚܪܬܐ̣. ܐܘܟܝܬ ܥܠ ܐܒܘܗܝ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܢܐܙܝܐܢܙܘܿ. ܒܗ̇ܝ ܕܐܦ ܟܝܪܘܛܘܢܝܣܐ ܥܒ̣ܕܗ ܩܫܝܫܐ. Fol. 292 b. See Opera, t. i., p. 3.

88. Continuation of no. 86: $ ܩܘܡܐ ܕܠܠܝܐ ܕܚܕܒܫܒܐ ܩܕܝܫܐ ܕܩܝ̣ܡܬܐ. Fol. 294 Cl. At the end is the following subscription: $ܫܠ̣ܡ ܡܐܡܪܐ ܕܙܩܝܦܘܬܐ. ܣܲܝܟܢܢ ܒܗ ܩ̈ܘܡܐ ܙ. ܦܬܓܡ̈ܐ ܕܝ̣ܢ ܬܠܬܐ ܐ̈ܠܦܝܐ ܘܫܟܓ. ܕܠܐ ܒܘܨܪܐ.

89. Discourse for the Sunday of the Resurrection, by Jacob of Batnae: $ ܕܥܠ ܚܕܒܫܒܐ ܩܕܝܫܐ ܕܩܝܡܬܐ. Fol. 297 Cl. See Assemani, Bibl. Or., t. i., p. 326, no. 175, serm. i.

90. Discourses for Monday of the "Week of Cessation or Best, by John Chrysostom, $ܡܐܡܪܐ. ܕܬܪ̈ܝܢ ܒܫܒܐ ܕܢܝ̇ܚܬܐ ܘܡܪܬܝܢܘܬܐ̣. ܘܕܢܥ̣ܪܘܩ ܐܢܫ ܡܢ ܙܢܝܘܬܐ beginning, fol. 300 a: $ܒܥܘܗܕܢܐ ܕܩܝ̣ܡܬܗ ܕܡܪܢ ܡܬܚ̇ܙܝܐ ܠܝ: ܕܘ̇ܠܐ ܕܢܬܥ̣ܗܕܘܢ ܐܦ ܐܒܗ̈ܝܢ ܩ̈ܕܝܫܐ̇. ܕܬ̇ܚ̣ܡܘ ܘܛ̇ܟ̣ܣܘ ܥ̈ܐܕܐ ܕܒܗܘܢ ܡܬܒ̇ܣܡܝܢܢ.

91. Discourse for "Wednesday of the same week, by John Chrysostom, beginning, fol. 301 b: $ܚ̈ܒܝܒܝ̣. ܝܘܡܢܐ ܙܕܩ̇ ܠܢ ܕܟܠܢ ܢܩ̣ܥܐ ܘܢܐܡܪ̈. ܗ̇ܘ ܦܬܓܡܐ ܕܢܒܝܐ ܕܘܝܕ: ܟܕ ܡܫ̇ܒܚܝܢܢ ܠܡܪܝܐ ܐܠܗܢ ܘܡ̇ܙܥܩܝܢܢ̇. ܕܡܲܢܘ ܢܫܬ̇ܥܐ ܬܕܡܪܬܗ ܕܡܪܝܐ̇. ܏ܘܫ.

92. Discourse for Friday of the same week, by Jacob of Batnae, $ܡܐܡܪܐ̣. ܕܥܠ ܥܪܘܒܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܕܢܝ̇ܚܬܐ, beginning, fol. 303 a $ܩܛܝܠܐ ܕܢܚ̣ܬܐ ܘܙܟ̣ܐ ܘܣܠ̣ܩ ܡܢ ܓܘ ܩܒ̣ܪܐ̣. ܗܒ̣ ܠܝ ܡܠܬܐ ܕܡ̇ܛܝܐ ܬܙܡ̣ܪܝ ܥܠ ܢܘܚܡܟ.

93. Discourse for New (or Low) Sunday (ἡ καινὴ κυριακή), by Gregory Nazianzen: $ܡܐܡܪܐ ܕܥܠ ܚܕܒܫܒܐ ܚ̣ܕܬܐ̣. ܘܥܠ ܬܕܐܐ ܘܥܠ ܣܗܕܐ ܡܐܡܐ. ܒܚܕܒܫܒܐ ܓܝܪ ܚ̣ܕܬܐ ܡܫܬܡܠܐ̣ ܕܘܟܪܢܗ ܒܩܐܣܐܪܝܐ. Fol. 305 *b.* See Opera, t. i., p. 835.

94. For Low Sunday and on S. Thomas, by Jacob of Batnae: $ܡܐܡܪܐ ܕܥܠ ܚܕܒܫܒܐ ܚ̣ܕܬܐ̣. ܘܥܠ ܬܐܘܡܐ ܫܠܝܚܐ. Fol. 309 b. See Assemani, Bibl. Or., t. i., p. 328, no. 182.

95. On the Ascension of our Ford, by John Chrysostom: $ܡܐܡܪܐ̣. ܕܥܠ ܣܘܠܩܗ ܕܡܪܢ ܘܦܪܘܩܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܠܫܡܝܐ. Fol. 314 b. See Opera, t. iii., p. 913.

96. On the Ascension, by Jacob of Batnae. Fol. 316 b. See Assemani, Bibl. Or., t. i., p. 328, no. 183.

97. On Pentecost, by Gregory Nazianzen: $ܡܐܡܪܐ ܕܥܠ ܦܢܛܝܩܘܣܛܐ̣. ܘܥܠ ܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ . Fol. 322 b. See Opera, t. i., p. 731.

98. On Pentecost, by Jacob of Batnae: $ ܡܐܡܪܐ. ܕܥܠ ܚܕܒܫܒܐ ܩܕܝܫܐ ܕܦܢܛܝܩܘܣܛܐ̇ ܘܥܠ ܦܘܠܓ ܠܫ̈ܢܐ̣ ܘܡ̈ܘܗܒܬܐ ܕܫ̈ܠܝܚܐ ܩ̈ܕܝܫܐ. Fol. 329 a. See Asse­mani, Bibl. Or., t. i., p. 328, no. 184.

99. On the Decease and Obsequies of the blessed Virgin, by Jacob of Batnae: $ ܡܐܡܪܐ ܕܬܡܢܐܝܢ ܘܚܕ ܡ̈ܥܕܥܕܢܐ̣. ܕܐܡܝ̣ܪ ܠܗ ܟܕ ܗ̣ܘܬ̇ ܒܥ̇ܬܐ ܡܛܠܬܗ ܒܣܘܢܘܕܘܣ܇ ܟܕ ܩ̇ܐܡ ܒܥܕܬܐ ܕܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܩܘܪܝܐܩܘܣ ܣܗܕܐ ܒܢܨܝܒܝܢ ܡܕܝܢܬܐ̣. ܒܝܘܡ ܐܪܒܥܐ ܒܫܒܐ ܒܐܪܒܬܥܣܪ ܒܐܒ ܝܪܚܐ. ܕܥܠ ܥܘܦܝܗ̇ ܐܘܟܝܬ ܥܘܢܕܗ̇ ܕܒܬܘܠܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܝ̇ܠܕܬ̇ ܐܠܗܐ ܡܪܝܡ̣. ܘܕܐܝܟܢܐ ܐܬܥܦ̣ܝܬ̇ ܡܢ ܫ̈ܠܝܚܐ. It begins, fol. 333 b : $ܒܪܐ ܕܒܚܘܼܒܗ ܐܪܟ̣ܢ ܪܘܡ̇ܐ ܘܢܚ̣ܬ ܠܐܪܥܐ̣. ܘܠܒܫ̣ ܦܓܪܐ ܘܗܘ̣ܐ ܐܢܫܐ ܡܢ ܒܪܬ ܕܘܝܕ. ܏ܘܫ.

100. On the Exaltation of the holy Cross, q[5 Q]q by Pantaleon of Byzantium:

$ܡܐܡܪܐ ܕܦܐܢܛܠܝܘܢ ܩܫܝܫܐ ܡܢ ܕܝܪܐ ܕܒܘܙܢܛܝܐ̣. ܕܥܠ ܨܠܝܒܐ ܦܪܘܩܝܐ̣ ܘܥܠ ܡܬܬܪܝܡܢܘܬܗ. Fol. 330 a. See Cave, Hist. Litterar., vol. ii., Dissert. Prima, p. 15.

101. On the Invention of the holy Cross by the empress Helene, by Jacob of Batnae: $ܡܐܡܪܐ ܕܥܠ ܫܟܚܬܗ ܕܨܠܝܒܐ̣ ܡܢ ܗܠܢܐ ܡܠܟܬܐ.. Fol. 337 b. See Assemani, Bibl. Or., t. i., p. 328, no. 188.

102. On the holy Martyrs and Confessors, by John Chrysostom: $ܡܐܡܪܐ ܕܥܠ ܣ̈ܗܕܐ ܩ̈ܕܝܫܐ ܘܡ̈ܘܕܝܢܐ, beginning, fol. 341 a : $ܝܘܡܐ ܗܘ ܕܕܘܟܪܢܐ ܕܣ̈ܗܕܐ ܘܕܡ̈ܘܕܝܢܐ̇. ܗ̇ܢܘܢ ܕܒܕܡܐ ܕܩ̈ܛܠܝܗܘܢ ܪܫܝܡ̣ܝܢ ܕܘܟܪ̈ܢܝܗܘܢ̇. ܏ܘܫ.

103. On the holy Martyrs, by Jacob of Batnae : $ܡܐܡܪܐ̣ ܕܥܠ ܣ̈ܗܕܐ ܓܘܢ̈ܝܐ . Fol. 343 b. See Assemani, Bibl. Or., t. i., p. 339, no. 222.

104. On the death of Meletius, bishop of Antioch, by Gregory Nyssen : $ܡܐܡܪܐ ܕܥܠ ܡ̇ܘܬܗ ܕܪܒܐ ܡܝܠܝܛܘܣ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܬܪܓܡ̣ܗ ܕܝܢ ܛܘܒܢܐ ܓܪܝܓܘܪܝܣ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܢܘܣܐ̣. ܩܕܡ ܡܐܐ ܘܚܡܫܝܢ ܐܦ܏ܝܣܩ̈ܘ ܒܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܘܣ Fol. 346 b. Opera, t. iii., p. 587.

105. Extract from a discourse of John Chrysostom, showing that we should not weep for the dead only, nor offer the holy Eucharist for the dead only, and that Job made offerings in behalf of his sons: $ܡܐܡܪܐ ܥܠ ܗ̇ܝ ܕܠܐ ܙܕܩ̇ ܠܢ ܕܢܐܨܦ ܕܒܟܝ̣ܐ ܥܠ ܥ̈ܢܝܕܐ ܫܚܝܡܐܝܬ̣. ܘܕܠܘ ܫܚܝܡܐܝܬ ܡܬܩ̇ܪܒܝܢ ܪ̈ܐܙܐ ܚܠܦ ܥܢܝ̈ܕܐ̣. ܘܕܐܝܘܒ ܚܠܦ ܒ̈ܢܘܗܝ ܥܒ̇ܕ ܗܘܐ ܕܒ̣̈ܚܐ. Fol. 350 b.

106. Funeral sermon, by Jacob of Batnae, on bishops and priests : $ܕܥܠ ܪ̈ܝܫܝ ܟܗ̈ܢܐ̣. ܘܟܗ̈ܢܐ ܕܥ̇ܢܕܝܢ Fol. 352 See Assemani, Bibl. Or., t. i., p. 313, no. 39, serm. i.

107. Funeral sermon, by Jacob of Batnae, for the deceased in general: $ܡܐܡܪܐ ܕܥ̈ܢܝܕܐ̣ ܕܥܠ ܟܠܢܫ. Fol. 353 b. See Assemani, Bibl. Or., t. i., p. 313, no. 11, serm. ii.

Subscription, fol. 354 b : $ܫܠ̣ܡ ܠܡܟ̣ܬܒ ܟܬܒܐ ܕܬܘܪ̈ܓܡܐ ܘܕܡܐܡܪ̈ܐ ܡ̈ܥܕܥܕܢܐ ܕܟܠܗ ܚܘܕܪܐ ܫ̇ܬܢܝܐ̣. ܕܡ̈ܠܦܢܐ ܬܪ̈ܝܨܝ ܫܘܒ̣ܚܐ. ܕܒܨ̈ܠܘܬܗܘܢ ܘܕܩܕܝܫܬܐ ܛܘܒܢܝܬܐ ܝ̇ܠܕܬ̇ ܐܠܗܐ ܡܪܝܡ̣. ܪ̈ܚܡ̣ܐ ܢܗܘܘܢ ܥܠ ܟܠ ܕܐܫܬܘܬܦ ܒܟܬܒܐ ܗܢܐ̣ ܠܥܠܡܝܢ܀

This is followed by the doxology, and by the following lines, expressing the gratification of the transcriber at reaching the end of his task : $ܐܝܟ ܐܠܦ̣ܐ ܕܪܕ̇ܝܐ ܒܝܡ̣̇ܐ ܘܡܬܢ̇ܘܓܐ ܡܢ ܓ̈ܠܠܐ ܘܡܢ ܡܚܫ̈ܘܠܐ ܗ̇ܢܘܢ ܕܚܕܝ̣ܪܝܢ ܠܗ̇܆ ܘܛ̇ܪܝܢ ܒܗ̇ ܐܝܟ ܕܢܛ̇ܒܥܘܢܗ̇. ܡܐ ܕܝܢ ܕܢܦ̣ܩܬ̇ ܠܠܡܐܢܐ: ܚܕܘܬܐ ܡܬܡ̣ܠܝܢ ܗ̇ܢܘܢ ܕܐܝܬ ܒܓܘܗ̇ ܕܐܠܦ̣ܐ̣. ܗܟܢܐ ܣܘܪܓܕܐ ܐܚܪܢܐ̣ ܒܐܝܕܗ ܕܟܬܘܒܐ ܚܒܢܢܐ.

On fol. 355 a there is a note, some parts of which arc either wholly effaced or barely legible. From it we learn that this volume was written by one #Saliba, at the expense of Athanasius, bishop of Hisn Petros (i. e. Hisn #Kipha?), A. Gr. 1320, A.D. 1015.$ܠܬܫܒܘܼܚܬܐ ܘܠܐܝ̣ܩܪܐ ܘܩܘܠ̣ܣܐ ܘܪܘܡܪܡܐ ܕܬܠܝܬܝܘܬܐ ܏ܘܫ ܐܬܚ̇ܦ̣ܛ ܘܐܝ̣ܨܦ ܘܣܡ̣ ܣܝ̣ܡܬܐ ܗܕܐ ܪܘܚܢܝܬܐ: ܘܡܘܬܪܬ݀ ܢܦܫ̣ܐ ܗܘܼ ܩܕܝܫܐ ܕܡܪܝܐ: ܡܪܝ ܐܬܐܢܐܣܝܘܣ ܐ܏ܦܝ̣ܣ ܕܚܣܢ̣ܦܛܪܘܣ ܒܪ ܐܚܐ ܕܝܢ ܕܗ̇ܘ ܕܐܠܗܐ ܝ̇ܕܥ ܫܡܗ: ܕܙܡܢ̣ܗ̇ ܡܢ ܙܝܢܬܐ ܕܐܠܗܐ ܕܒܒܝ̣ܬ ܐܝ̣ܕ̈ܘܗܝ ܐܝܟ ܕܠܚܘܣܝܐ ܕܢܦܫ̣ܗ ܘܕܥܢܝ̣̈ܕܘܗܝ. ܐܬܟܬܒ̣ ܕܝܢ ܟܬܒܐ ܗܢܐ. ܘܐܫ̇ܬܠ̣ܡ. ܫܢ̣ܬ݀ ܐ̇ܠܦ ܘܬܠܬܡ̈ܐܐ ܘܥܣ̣ܪ̈ܝܢ ܘܫܝ̣̈ܬ ܕܝܘܢ̈ܝ̣ܐ: ܒܚܙܝܪܢ ܝܪܚ̣ܐ ܒܥܣ̣ܪ̈ܝܢ ܘܬܡܢܝ̣ܐ ܒܗ̣. ܟܬܒ̣ܗ ܕܝܢ ܠܟܬܒ̣ܐ ܗܢ̣ܐ ܨܠܝ̣ܒܐ ܡܚܝ̣ܠܐ ܘܠܐ ܕܝܪܝܐ. ܘܪܝܫ̣ܐ ܕܟܠܗܘܢ ܚܛ̈ܝܐ. ܒܕܝܪܐ ܕܡܬܝܕܥܐ ܕܫܡ̣ـ . . . ܚ ܢܦܫ̣ܐ: ܕܩ̇ܪܐ ܢܨ̇ܠܐ ܏ܘܫ.

On the margin are the words: $ܡܢ ܥܘܡܪܐ ܪܒܐ ܕܡܪܝ ܓܒܪܐܝܠ ܘܡܪܝ ܫܡܘܐܝܠ ܘܡܪܝ ܫܡܥܘܢ ܕܩܪܛܡܝܢ "from the great convent of #Mar Gabriel, #Mar Samuel and #Mar Simeon of Kartamin," which seem to refer to the bishop Athanasius.

A later note, at the foot of the page, informs us that the book belonged to the convent of S. Mary Deipara. It is in the handwriting of one John, the disciple of Rabban Isaiah, from the district of Beth #Severina. $ܐܝܬܘܗܝ ܟܬܒܐ ܗܢܐ ܕܡܐܡܪ̈ܐ ܠܕܝܪܐ ܩܕܝܫܬܐ ܕܝ̇ܠܕܬ ܐܠܗܐ ܡܪܝܡ. ܕܒܡܕܒܪܐ ܕܐܣܩܝܛܝ. ܨܠܲܘ ܥܠܝ ܒܚܘܼܒܐ ܡܛܠ ܡܪܢ. ܘܥܠ ܐܒܗ̈ܝ ܦܓܪ̈ܢܝܐ. ܘܨܠܲܘ ܥܠ ܡܠܦܢܐ ܕܝܠܝ ܪܒܢ ܐܫܥܝܐ ܕܐܝܬܝܢ . . . ܪܐ ܕܡܕܢܚܐ ܡܢ ܩܪ . . . ܒܝܬ ܣܒܝܪܢܐ ܩܣܛܪܐ ܡܒܪܟܬܐ. ܐܢ̇ܐ ܕܘܝ̇ܐ ܝܘܚܢܢ ܒܫܡ ܩܫܝܫܐ ܘܗ̇ܘ ܕܡܨܠܐ ܥܠܝܢ ܐܦ ܗ̣ܘ ܢܬܚܲܣܐ ܡܢ ܡܪܝܐ. ܐܡܝܢ.

On fol. 354 b, just below the subscription, there is a note, dated A.Gr. 1807, A.D. 1196, stating that one Moses, from Mount Lebanon in the district of Tripolis, read this book, and translated some of the sermons contained in it into Arabic. $ܐܘ ܐܚܘܢ ܨܠܐ ܥܠ ܡܘܫܐ ܬܠܡܝܕܟ ܕܩ̣ܪܐ ܒܟܬܒܐ ܗܢܐ ܘܢ̣ܨܚ ܡܢܗ ܡܐܡܪ̈ܐ ܠܠܫܢܐ ܐܪܒܝܐ ܒܫܢܬ ܏ܐܦܙ ܕܝ܏ܘܢ. ܘܟܬܘܒܐ ܕܣܪܛ ܗܠܝܢ ܠܒܢܢܝܐ ܐܝܬ܏ܘ ܡܢ ܐܘܚܕܢܗ̇ ܕܛܪܘܦܠܝܣ.

On fol. 177 b, at the foot of the page, a monk named Thomas, the son of George, has scribbled the following lines :

$܀ ܐܬܕܟܪ ܡܪܝܐ ܠܥܒܕܟ ܬܐܘܡܐ ܚܛܝܐ ܒܫܡ ܏ܩܫ ܘܕܝܪܝܐ ܘܠܐ ܚܫܚܐ ܐܠܐ ܕܘܝܐ ܘܣܥܝܛܐ ܕܟܠ ܐܢܫ ܘܢܦܬܐ ܕܙܘܝ̈ܬܐ ܘܙܒܠܐ ܕܩܝܩ̈ܠܬܐ ܘܚܛܝ ܡܢ ܟܠ ܐܢܫ ܒܪܝܐ ܚܣܝܪ ܡܕܥܐ ܣܡܐ̣ ܒܘܝܢܐ ܡܠܝܫ (?)$ ܠܒܐ ܡܠܐ̤ ܟܠ ܚܘ̈ܫܒܐ ܣ̈ܢܝܐ ܘܕܘܐ̤ ܍ܒ̇ܥܢܐ ܘܡܬܟܫܦܢܐ ܩܕܡ ܡܪܝܐ ܘܠܚܘܒܟܘܢ ܐܚ̈ܝ ܘܐܒ̈ܗܝ ܕܦܓܥܝܢ ܒܨܘܪ̈ܛܐ(sic) $ ܗܠܝܢ ܐܣܪܚܘ ܨܠܘܬܐ ܚܘܒܢܝܬܐ ܥܠ ܬܠܡܝܕܟܘܢ ܬܘܡܘܢܐ ܒܪ ܡܩ̇ܕܫܐ ܓܝܘܪܓܝܣ ܒܪ ܡܢܚܐ ܒܪܗܝܡ (ܐܒܪܗܝܡ) ܕܡܬܕܠ (sic) ܟܝܬ ܘ . . . ـܪܒܢ (sic)ܣܒܝܣܝܐ.

[Add. 12,165.]

**dcccxxvl**

Vellum, about 9⅜ in. by 6¼, consisting of 34 leaves, several of which are much stained and torn, especially foll. 1, 3, 7, 10, 12, 17, 19, 29, 30, and 34. The quires, signed with letters, were once at least 9 in number; but the first three and the last are entirely lost. Leaves are also missing after foll. 10, 18, 29, 31, and 33. There are from 26 to 47 lines in each page. This manuscript is written in an inelegant, current hand of about the xitb cent., and contains—

1. Selections from the writings of Abra­ham Nephtarenus$ ܕܡܪܝ ܐܒܪܗܡ [ܢܦܬܪܝܐ]; viz.—

*a.* Beginning: $ ܡܛܠ ܕܚܙܝܬܟ ܏ܘܫ. Fol. 1 a. See Assemani, Bibl. Or., t. i., p. 161, no. 1.

*b.* $ ܕܝܠܗ ܕܥܠ ܡܪܬܝܢܘܬܐ ܘܥܠ ܨܠܘܬܐ, on exhortation and on prayer, beginning:

$ ܝ̇ܕܥ ܐܢܬ ܐܚܝ܆ ܏ܘܫ., Fol. 3 a. See Assemani p. 464, no. 2.

c. $ܬܘܒ ܕܝܠܗ ܕܥܠ ܡܪܬܝܢܘܬܐ , on exhor­tation, beginning: $ ܪܚܡܬܗ ܕܥܠܡܐ ܗܢܐ̣ ܡܪܓܙܐ ܠܐܠܗܐ. Fol. 5 a. See Assemani, p. 464, no. 5.

d. Beginning : $ ܕܟܐ ܠܒܟ ܘܡܟܟ ܚ̈ܘܫ܏ܒܝ. Fol. 6 b. See Assemani, p. 464, no. 8.

e. Beginning: ,$ ܒܟܠܥܕܢ ܗܘܝܬ ܥܗܝܕ ܏ܘܫ.. Fol. 7 a. See Assemani, p. 464, no. 3.

2. An extract from "the Book of Steps," Climax or Ladder, $ܬܘܒ ܡܢ ܟܬܒܐ ܕܡܣ̈ܩܬܐ ܥܠ ܗ̇ܢܘܢ ܕܨ̇ܒܝܢ ܕܢܬܓܡܪܘܢ, beginning : $ ܡܟܝܠ ܢ̇ܦܪܫ ܦܘܩ̈ܕܢܐ ܪܘܪ̈ܒܐ ܕܒܗܘܢ ܡܬܓܡܪ ܐܢܫ. ܏ܘܫ.. Fol. 7 b. See Add. 17,178, no. 13, b.

3. Selections from the writings of John the monk, here called (?) $ܡܪܝ ܝܘܚܢܢ ܢܩܪ.

*a.* Beginning: $ܒܫܘܪܝܐ[ܗܟܝܠ ܕܬܫܡܫܬܐ ܣܝܡ ܬܠܬ] ܒܘܪ̈ܟܐ. ܘܐܡܪ ܩܕܝܫ. ܏ܘܫ. Fol. 10 a. See Assemani, Bibl. Or., t. i., p. 432, no. 3.

*b.* On poverty $ܡܣܪܩܘܬܐ beginning: ܡܣܪܩܘܬܐ. ܗܕܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܗ̇ܝ ܕܝܬܒ ܐܢܫ ܒܩܠܝܬܗ.. Fol. 10 b. See Assemani, p. 432, no. 7. Imperfect.

4. Selections from Gregory the monk. See Add. 17,201, foll. 26—32, and Add. 12,103, foll: 240 b; viz.—

a $ܥܠ ܫܐܕܐ ܕܩܘܛܥܐ, "on the demon of carelessness or torpor." Imperfect at the beginning. Fol. 11 a.

b. $ ܕܝܠܗ ܕܐܝܠܝܢ ܐܢ̈ܝܢ ܕܣܩܘܒ̈ܠܝܢ ܠܝܕܥܬܐ ܪܘܚܢܝܬܐ ܘܠܕܟܝܘܬܐ ܘܠܡܠܝܠܘܬܐ, "what are the things opposed to spiritual knowledge, purity, and reason"; beginning, fol. 11 a:$ܐܝܢܐ ܕܝܢ ܕܚܦܝܛ ܒܚܘܒܐ ܩܕܝܫܐ ܕܢܩܢܐ ܝܕܥܬܐ ܪܘܚܢܝܬܐ̣. ܥܡ ܫܐܕܐ ܕܪܘܓܙܐ ܐܝܬ ܠܗ ܩܪܒܐ. ܏ܘܫ.

c. $ܥܠ ܓܘܢܐ ܕܫ̈ܐܕܐ, " on the species of demons," beginning, fol. 11 a: $ܡܢܗܘܢ ܕܫ̈ܐܕܐ ܓܘ̈ܢܐ ܨܡܘ̈ܚܬܢܐ ܩ̣ܢܝܢ ܏ܘܫ. ; followed by other extracts without titles.

d. Extract from a dialogue, beginning, fol. 18 a: $܏ܐܚܐ ܏ܫܐܠ. ܡܢܐ ܫܡܐ ܕܦܢܛܣܝܐ ܏ܝܚܝܕܝܐ ܏ܐܡܪ. ܦܢܛܣܝܐ ܕܝܢ ܫܡܐ ܗܘ ܝܘܢܝܐ. ܡܬܦܫܩ ܕܝܢ ܣܘܪܝܐܝܬ ܡܨܛܕܝܢܘܬܐ.

e. $ܕܝܠܗ ܡܢ ܡܐܡܪܐ ܕܠܘܬ ܐܚ̈ܐ ܐܟܣ̈ܢܝܐ ܕܥܡܪܝܢ ܒܩ̈ܠܝܬܐ, "from the discourse to the strange brethren who dwell in cells"; begin­ning, fol. 18 b: $ܐܚ̈ܐ ܕܝܢ ܐܝܠܝܢ ܕܥܬܝܩܝܢ ܒܕܘܒܪ̈ܐ ܢܬܒܘܢ ܒܫܠܝܐ̣ ܒܓܘ ܩ̈ܠܝܬܗܘܢ. Imperfect.

5. An imperfect extract from Ephraim, in heptasyllabic metre, fol. 19 a, ending with the words:$ܒܪܝܟ ܐܢܬ ܪܚܡ ܬܝ̈ܒܐ. ܚ̣ܘܢ ܬܝܒ̈ܐ ܕܛܦܣܘ ܒܟ.

6. Extracts from the writings of Philoxenus of #Mabug, $ܕܡܪܝ ܐܟܣܢܝܐ. See Add. 14,582, no. 10.

*a.* $ܕܥܠ ܡܟܝܟܘܬܐ, on humility, begin­ning, fol. 20 a : $ܐܝܢܐ ܕܚܫܝܒ ܡܟܝܟܐ̣ ܢܨܒܬܗ̇ ܠܡܟܝܟܘܬܗ ܒܟܠ ܫܘܦܪ̈ܝܢ.

*b.* $ܕܥܠ ܬܝܒܘܬܐ, on repentance, begin­ning, fol. 20 a: $ܐܝܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܬܝܒܐ ܢܗܘܐ ܚ̇ܐܪ ܒܕ̈ܡܥܘܗܝ ܕܗ̇ܘ ܡܟܣܐ.

*c.* Another cxtract, beginning, fol. 21 a:$ܐܝܬ ܓܘܪܐ ܕܕܦܓܪܐ ܗܘ.

*d.* $ܥܠ ܨܠܘܬܐ, on prayer,' beginning, fol. 21 a : $ܐܝܢܐ ܕܩܐܡ ܒܨܠܘܬܐ.

*e.* Another extract, beginning, fol. 21 b:$ܠܐ ܢܰܫܡܥ ܩܠܢ ܒܒܝܬܐ.

7. A #madrasha of Ephraim for the dead, $ܕܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܕܥܠ ܥܢܝ̈ܕܐ beginning, fol. 21 b: $ܫܡܥܬ ܕܗ̇ܘܐ ܢܘܚܡܐ ܘܚܕܝܬ ܕܒܫܝܘܠ ܠܐ ܡܩܘܐܢܐ . See Add. 14,582, fol. 182 b.

8. The Creed of Severus,$ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܣܐܘܪܐ, beginning: $ܡܗܝܡܢܝܢܢ ܒܬܘܕܝܬܐ ܕܚܕ ܐܠܗܐ ܫܪܝܪܐ. Fol. 24 a. See Add. 14,582, fol. 187 a.

9. A discourse of John Chrysostom on Ps. 1. (Ii.) 1: $ܡܐܡܪܐ ܕܣܝܡ ܠܩܕܝܫܐ ܘܠܒܝܫ ܠܐܠܗܐ ܡܪܝ ܝܘܐܢܝܣ ܥܠ ܗ̇ܝ ܕܪܚܡ ܥܠܝ ܐܠܗܐ ܐܝܟ ܛܝܒܘܬܟ. Imperfect. Fol. 2 b.

10. Extracts from the Lives of the Egyp­tian Fathers,

$ ܬܘܒ ܬܫ̈ܥܝܬܐ ܙܥܘܪܬܐ(sic) ܡܢ ܕܐܒ̈ܗܬܐ ܡܨܪ̈ܝܐ

fol. 32 a; including $ ܫ̈ܘܐܠܐ ܕܣ̈ܒܐ ܥܠ ܚܘ̈ܫܒܐ ܕܟܠ ܙܢ̈ܝܢ., fol. 32 b, and $ܥܠ ܢܬܢܝܐܠ, of Nathaniel, fol. 34 b. Imperfect.

[Add. 17,180.]

**dcccxxvii.**

Paper, about 8¼ in. by 6⅞, consisting of 162 leaves, many of which are much torn, especially foll. 5—7, 15, 24—27, 36—38, 46—50, 74—81, 94, 95, 115, 122—130, 136—139, 111—150, 161, and 162. The quires are signed with letters, but their number is uncertain, as leaves are wanting both at the beginning and end of the volume, as well as after foll. 2, 4, 6, 24, 25, 26, 36, 37, 38,46, 47, 48, 56, 72, 74, 78, 79, 95, 96, 114, 115, 121, 122, 123, 124, 125, 137, 138, 139, and 140. Each page has from 20 to 29 lines. This manuscript is written in a good, regular, current hand of about the xith cent., and contains—

I. A treatise of Moses bar #Kipha, bishop of Mosul and Nineveh, on freewill and pre­destination, divided into four discourses. It is imperfect at the beginning, and has been left unfinished by the scribe; but the name of the auther appears from the marginal notes, e.g., fol. 1 a,

ܕܡܪܝ ܡܘܫܐ ܒܪ ܟܐܦܐ ܐܝܬ[ܝܗܘܢ] ܩܦܠܐ(sic) $ ܗܠܝܢ

and again, fol. 20 a . %ܕܡܘܫܐ ܒܪ ܟܐܦܐ ܐܦܣ܏ܩ ܕܡܘܨܠ ܘܕܢܝܢܘܐ

1. Discourse I.

*a.* Chap. 1; almost entirely lost. Fol. 1 a.

*b.* Chap. 2, $ܩܦܠܐܘܢ ܕܬܪ̈ܝܢ ܕܡܚܘܐ ܕܐܝܬ ܠܢ ܡܫܠܛܘܬ ܒܝ̇ܬܐ ܘܚܐܪܘܬܐ. Fol. 1 a. Imperfect.

*c.* Chap 3. ,

$ܩܦܠܐܘܢ ܕܬܠܬܐ ܕܡ̇ܚܘܐ̣. ܕܡܬܚ̈ܡܐ ܐܢܘܢ ܚ̈ܝܐ ܐܢܫ̈ܝܐ ܘܒܦܪܘܬܣܡܝܐ (προθεσμία)

$ܡܕܡ ܡܬܚܡܬܐ ܘܡܡܫܚܬܐ ܐܣܝܪܝܢ. ܘܚܪܝܩܐ ܗܝ ܘܦܣܝܩܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܡܪܗܘܢ ܕܚ̈ܝܐ܇ ܕܟܡܐ ܢܕܝܪ ܒܪܢܫܐ ܒܚ̈ܝܐ. Fol. 3 b. Imperfect.

2. Discourse II.

*a.* Chap. 1, $ܩܦܠܐܘܢ ܩܕܡܝܐ. ܕܦܪܥ ܥܠ ܗܢ̈ܝܢ ܕܥܒܪ̈ܝܢ. ܡܚܘܐ ܕܝܢ܆ ܕܠܐ ܡܬܕܪ̈ܟܢܐ ܐܢܘܢ ܕܝܢܘ̈ܗܝ ܕܐܠܗܐ. ܘܕܗ̇ܘ ܡܐ ܕܐܡܪܝܢܢ܆ ܗ̇ܘ ܡܐ ܕܩܕܝ̈ܫܐ ܐܫܠܡܘ ܠܢ ܡܡܠܠܝܢܢ. Fol. 7 a.

*b.* Chap. 2,$ܩܦܠܐܘܢ ܕܬܪ̈ܝܢ ܡܛܠ ܡܘ̈ܬܐ ܓܢܝ̈ܚܐ ܕܩ̈ܛܠܐ ܘܕܚܢܘܩ̈ܝܐ ܘܕܝܩܕ̈ܢܐ. ܘܕܓܪ̈ܘܦܝܐ ܘܕܚܛܘܦܝ̈ܐ. ܕܒܐܕܫ̈ܐ ܐܘܟܝܬ ܙܢܝ̈ܐ ܦܬܝ̈ܟܐ ܡܛܠܩܝܢ ܠܚ̈ܝܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ. ܐܚܝܕ ܕܝܢ ܗܘܼ ܟܕ ܗܘܼ ܢܝܫܐ ܕܗ̇ܘ ܕܡܛܠ ܡܫܘܚܬܐ ܕܚ̈ܝܐ ܘܡ̇ܚܘܐ ܐܦ ܗ̣ܘ ܕܡܬܚ̈ܡܐ ܐܢܘܢ ܚ̈ܝܐ. ܘܕܒܠܥܕ ܐܠܗܐ̣. ܘܠܐ ܚܕ ܡܐܬ. ܒܪܡ ܐܘ ܒܝܨܝܦܘܬܗ̣. ܐܘ ܒܡܫܬܒܩܢܘܬܗ. Fol. 7 b.

c. Chap. 3, $ܩܦܠܐܘܢ ܕܬܠܬܐ ܕܡܚܘܐ ܕܡܢܐ ܗܝ ܚܐܪܘܬܐ. ܘܡܢܐ ܗܘ ܨܒܝܢܐ. Fol. 8 a.

d. Chap. 4, $ܩܦܠܐܘܢ ܕܐܪܒܥܐ ܕܐܡ̇ܪ ܠܘܩܒܠ ܚܢ̈ܦܐ ܥܬܝ̈ܩܐ ܕܡܪܝܡܝܢ ܠܚܐܪܘܬܐ. Fol. 9 a.

e. Chap. 5, $ ܩܦܠܐܘܢ ܕܚܡܫܐ ܠܘܩܒܠ ܗܠܝܢ ܕܒܝܬ ܡܐܢܝ ܘܡܪܩܝܘܢ̇. ܕܥܛܝܢ ܠܚܐܪܘܬܐ ܘܐܡ̇ܪܝܢ̇. ܕܡܢ ܡܘܙܓܐ ܕܐܝ̈ܬܝܐ ܐܬܝܗܒܢ ܛܒ̈ܬܐ ܘܒܝ̈ܫ̣ܬܐ. Fol. 10 a.

f. Chap. 6, $ ܩܦܠܐܘܢ ܕܫܬܐ ܠܘܩܒܠ ܡܗ̈ܓܪܝܐ ܕܡܗܝܢܝܢ ܐܦ ܗܢ̣ܘܢ ܠܚܐܪܘܬܐ̇. ܘܐܡܪܝܢ ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܟܬܝܒܐ ܥܠܝܢ ܛܒܬܐ ܐܘ ܒܝܫ̣ܬܐ.. Fol. 11

g. Chap. 7, $ܩܦܠܐܘܢ ܕܫܒܥܐ ܕܡ̇ܚܘܐ [ܕܐ]ܝܠܝܢ ܐܢܘܢ ܥܒ̈ܕܐ ܕܚܐܪܘܬܐ̣. ܘܐܝܠܝܢ ܕܒܛܝ܏ܠܘ. . Fol. 13 a. Imperfect.

h. Chap. 8, $ܩܦܠܐܘܢ ܕܬܡܢܝܐ ܕܡܚܘܐ ܐܦ ܥܒ̈ܕܐ ܘܣܥܘܪ̈ܘܬܐ ܕܝܠܢ̣. ܒܙܒܢ ܡ̇ܢ ܠܦܘܬ ܗ̇ܝ ܕܒܢ ܢܦܩ̈ܢ. ܒܙܒܢ ܕܝܢ܆ ܠܦܘܬ ܒܛܝܠܘܬܐ. ܒܙܒܢ ܕܝܢ܆ ܠܦܘܬ ܬܪ̈ܬܝܗܝܢ. Fol. 16 b.

i. Chap. 9, $ ܩܦܠܐܘܢ ܕܬܫܥܐ ܕܡܚܘܐ ܕܡܢܐ ܗܝ ܒܝܫ̣ܬܐ ܒܫܪܪܐ. ܡܛܠ ܕܡܣܬܒܪܐ ܠܣ̈ܓܝܐܐ ܕܡܪ̈ܕܘܬܐ ܘܫܒ̈ܛܐ ܡܢܓ̈ܕܢܐ ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܐܡܪܘ ܒܩܦܠܐܘܢ ܗ̇ܘ ܕܥܒ̣ܪ ܕܡܝܬܐ ܐܠܗܐ ܥܠ ܒܢ̈ܝܢܫܐ ܒܝ̈ܫ̣ܬܐ ܐܢܘܢ.Fol. 18 a.

j. Chap. 10, $ܩܦܠܐܘܢ ܕܥܣܪܐ ܕܡܚܘܐ̣. ܕܠܝܬܘܗܝ ܐܠܗܐ ܥܠܬܐ ܕܒܝ̈ܫܬܐ ܡܒܚܢܢܐܝܬ. Fol. 20 a.

3. Discourse III.

*a.* Chap. 1, $ ܬܘܒ ܡܐܡܪܐ ܕܬܠܬܐ. ܩܦܠܐܘܢ ܩܕܡܝܐ ܡܛܠ ܡ̈ܘܬܐ ܡܫܚ̈ܠܦܐ. ܕܥܠ ܓܢ̈ܣܐ ܡܫܚ̈ܠܦܐ ܘܩܘܡ̈ܬܐ.. Fol. 21 b.

*b.* Chap. 2, . $ܩܦܠܐܘܢ ܕܬܪ̈ܝܢ ܕܡ̇ܚܘܐ̣. ܕܠܟܠܚܕ ܡܢ ܒܢ̈ܝܢܫܐ̣. ܩܨܐ ܝܕܝܥܐ ܕܝܠܢܐܝܬ ܡܬܚܡ. ܘܒܩܨܗ ܟܠܚܕ ܚ̇ܙܩ ܡܢ ܚ̈ܝܐ ܕܬܢܢ. ܗ̣ܘ ܕܝܢ ܩܨܐ̣. ܠܐܠܗܐ ܡ̇ܢ ܓܠ̣ܐ ܘܝܕܝܥ. ܠܢ ܕܝܢ܆ ܠܐ ܝܕܝܥܐ ܥܒ̣ܕܗ ܐܠܗܐ. ܒܪܡ ܕܝܢ ܚܪܝܩ܆ ܘܦܣܝܩ ܘܡܬܚܡ. ܡܟܣ ܕܝܢ܆ ܘܠܗ̇ܢܘܢ ܕܐܡܪܝܢ ܕܠܘ ܡܬܚ̈ܡܐ ܐܢܘܢ ܚ̈ܝܐ ܕܒܢ̈ܝܢܫܐ.. Fol. 22 b. Imperfect.

4. Discourse IV.

*a.* Chap. 1, $ܡܐܡܪܐ ܕܐܪܒܥܐ ܩܦܠܐܘܢ ܩܕܡܝܐ ܡܛܠ ܥܘܬܕ̈ܐ ܕܩܪ̈ܒܐ ܘܪ̈ܒܘܬܐ ܘܡܙܟܝ̈ܢܘܬܐ ܕܥܡ̈ܡܐ ܘܕܡ̈ܠܟܘܬܐ. Fol. 71 b. Imperfect.

*b.* Chap. 2, $ܩܦܠܐܘܢ ܕܬܪܝܢ ܡܛܠ ܟ̈ܦܢܐ ܘܡܘ̈ܬܢܐ ܘܟ̈ܐܒܐ ܘܟܘܪ̈ܗܢܐ ܘܟܘܪ̈ܢܐ ܘܥܡ̈ܛܢܐ. ܘܫܓܝܫܘܬܐ ܕܐܐܪ̈ܣ ܘܡܛܪ̈ܐ ܬܟܝ̈ܒܐ. ܘܓܠܝܙܘܬ ܥ̈ܠܠܬܐ ܕܐܪܥܐ. ܘܒܪܕܐ ܘܩܡܨܐ. ܡܓܪܣܢܐ. ܘܙܘ̈ܥܐ ܘܢܘ̈ܕܐ ܘܙܘ̈ܢܙܠܐ ܕܐܪܥܐ ܘܪ̈ܥܠܐ ܘܐܝܠܝܢ ܕܠܗܠܝܢ ܕܡ̈ܝܢ. Fol. 91 b. Imperfect and left un­finished by the scribe.

The principal authorities cited in this work are—

Athanasius: on the Psalms, foll. 28 or,

78 a and b $ ܏ܡܐ ܕܥܠ ܡܬܒܪܢܫܢܘܬܗ ܕܡܠܬܐ, fol. 30 a.

Basil: foll. 31 b, 32 a, 33 a, 34 a} 52 b.

John Chrysostom : foll. 39 b, 63 b, 61 b, 68 b, 69 a and b, 70 b, 71 a, 88 b, 99 a.

Cyril of Alexandria: foll. 53 b, 71 b.

Ephraim: foll. 30 b, 53 b, 60 b, 66 a and b, 70 a and b, 71 b, 78 b, 85 a, 88 a, 92 101 a.

Gregory Nazianzen: foll. 30 b, 51 a and b, 97 a, 99 a.

Gregory Nyssen : fol. 30 a

Jacob of Batnae: foll. 24 a, 29 a.

Jacob of Edessa : Scholia on the Old Test., fol. 29 b; letter to Bar-hadad, bishop of

Telia, $ܒܪܗܕܕ ܐܦܝ܏ܣ ܕܬܠܠܐ, fol. 72 b; treatise on theology, fol. 98 b $ܕܝܥ܏ܩܘ ܕܐܘܪܗܝ ܡܢ ܏ܡ ܕܬܐܠܘܓܝܐ. ܥܠ ܗ̇ܝ ܕܒܟܠ ܐܝ܏ܬܘ ܐܠܗܐ ܒܐܘܣܝܐ ܘܕܠܝܬ ܕܘܟܬܐ ܕܣܦܝܩܐ ܡܢܗ. ܘܕܐܢ ܐܝܬ ܕܘܟܬܐ ܕܠܝܬ ܒܗ̇ ܐܠܗܐ ܡܣܝܟܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܗ̇ܝ ܕܫܟܝܪܐ ܕܢܐܡܪܝܗ ܒܪܢܫܐ. ܏ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܏ܡܫܐܠ. ܪܐܓ ܐܢܐ ܐܫܡܥ ܐܢ ܡܬܐܡܪܐ ܥܠ ܐܠܗܐ ܗ̇ܝ ܕܐܝܟܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܘܐܢܗܘ ܕܡܬܐܡܪܐ܆ ܒܐܝܢܐ ܙܢܐ̣ ܘܒܐܝܢܐ ܠܐ܀

John the Monk: $ ܏ܒܡ ܗ̇ܘ ܕܥܠ ܗ̇ܝ ܕܐܝܟܢܐ ܢܬܩܝܡ ܚܘܠܡܢܐ ܕܢܦܫܐ, fol. 96 b.

John bar #Aphtunaya: on the character and death of Severus, $ ܬܫܥܝܬܐ ܕܥܠ ܕܘܒܪ̈ܘܗܝ ܘܡܦܩܢܗ [ܕܡܪܝ ܣܐܘܝܪܐ] ܗ̇ܝ ܕܥܒܝܕܐ ܠܝܘܚܢܢ ܒܪ ܐܦܬܘܢܝܐ, fol. 31 a.

Severus of Antioch : foll. 30 b, 97 a.

Titus of Bostra: $ܛܝܛܘܣ ܕܒܘܨܪ ܒܗܢܝܢ ܕܠܘܩܒܠ ܡܐܢܝ fol. 73 a.

II. A selection from the Epistles of Isidore of Pelusium : $ܬܘܒ ܕܝܢ ܥܠ ܣܒܪܐ ܘܬܘܟܠܢܐ ܐܠܗܝܐ ܟܬܒܝܢܢ ܐܓܪ̈ܬܐ ܕܐܝܣܝܕܝܪܘܣ ܩܕܝܫܐ ܡܕܒܪܢܐ ܘܩܫܝܫܐ ܕܦܝܠܝܣܝܘܢ ܕܠܘܬ ܐܦܝ̈ܣ܏ܩܘ ܘܩܫܝ̈ܫܐ ܘܡܫܡ̈ܫܢܐ. ܘܗܘ̈ܦܕܝܩܢܘ ܘܡ̈ܠܟܐ ܘܝܚܝ̈ܕܝܐ ܘܕܝܪ̈ܝܐ ܘܪ̈ܝܫܢܐ ܕܥܠܡܐ. ܘܥ̈ܠܡܝܐ ܘܟܠ ܩܘ̈ܡܢ ܘܡܘܫ̈ܚܢ. ܚܘܢ ܘܚܣܐ ܡܪܝܐ ܠܫܡܥܘܢ ܕܟܬܒ. Fol. 105 a. See Assemani, Bibl. Or., t. iii., pars 1, p. 43. The letters are numbered, but the names of the persons to whom they were addressed are not given. The first letter is Lib. iii., ep. 267 (ed. Paris., 1638), beginning : $ ܝܕܥ̇ ܐܢܬ ܐܘܪܚܐ ܐܠܗܝܐ̣. ܕܬܚܘ̈ܝܬܐ ܠܘ ܒܟܠܡܕܡ ܡܬܢ̈ܣܒܢ̇. ܠܡܚܘܝܘ ܠܗ̇ܘ ܡܐ ܕܡܛܠܬܗ ܐܬܝ̈ܢ. ܘܐܢܕܝܢ ܠܐ̣. ܠܘ ܬܚܘ̈ܝܬܐ ܐܝܬܝܗ̈ܝܢ. ܐܠܐ ܗܝ̣ ܚܬܝܬܘܬܐ ܕܣܘܥܪ̈ܢܐ. The manuscript is imperfect in various places, and ends with ep. 262,$ ܕܡܐܬܝܢ ܘܫܬܝܢ ܘܬܪܬܝܢ.

Some English is missing. ܫܡܥܘܢ

[Add. 14,731.]